



DİYALOG. INTERKULTURELLE ZEITSCHRIFT FÜR GERMANISTIK
2023/ 2

INHALTSVERZEICHNIS / CONTENTS

Vorwort || **246-247**

WISSENSCHAFTLICHE BEITRÄGE/ RESEARCH ARTICLES

LITERATURWISSENSCHAFT / LITERARY STUDIES

01. Dünün Dünyası Çerçevesinde Niteliksiz Adam: Toplumsal Panorama || 248-262

Emre Bekir Güven, Siirt

02. Wilhelm Jensen'in *Gradiva* adlı öyküsünde Yazarın Psikanalitik Üretim Gücü || 263-278

Melik Bülbül, Erzurum

03. Paul Celan in der Türkei: Die Rezeption der Werke von Paul Celan in der Türkei || 279-295

Ahmet Sarı, Erzurum – Fatma Öztürk Dağabakan, Erzurum

04. Zeichenhaftigkeit der Transkulturalität: Fallbeispiele in Fatih Akin's Filmen || 296-312

Ali Serinkoz, Ankara

05. A Psychoanalytical Attempt at the Emergence and Interpretation of Narcissism in Johann Wolfgang von Goethe's Epistolary Novel *The Sorrows of Young Werther* || 313-332

Habib Tekin, Istanbul

SPRACHWISSENSCHAFT / LINGUISTICS

06. Türkçe ve Almanca İnternet Memlerinin Söz Edimleri Kuramı Bağlamında Analizi || 333-359

Özlem Gencer Çıtak, İzmir

ERZIEHUNGSWISSENSCHAFT / EDUCATION STUDIES

07. Sprachsensibler Fachunterricht im Fach Linguistik I: Einzelfalldarstellung am Beispiel des DaF-Lehramtsstudiengangs der Trakya Universität || 360-378

Jale Aylin Çelik, Denizli – Handan Köksal, Edirne

08. Türkçe-Almanca İki Dilli ve Yabancı Dil Olarak Almanca Öğrenen Öğrencilerin Sesli Düşünme Odaklı Yazma Sürecine İlişkin Görüşlerinin Retrospektif Analizi || 379-404

Miray Enez Bayar, Burdur – Asuman Ağaçasapan, Eskişehir

09. Die Rolle Künstlicher Intelligenz beim Deutsch als Fremdsprachenlernen: Eine Untersuchung am Beispiel von ChatGPT || 405-430

Rahim Şentürk, Edirne

ÜBERSETZUNGSWISSENSCHAFT / TRANSLATION STUDIES

10. 2000-2023 Yılları Arası Haber Çevirisi Alanında Türkiye’de Yayınlanan Bilimsel Çalışmalar Üzerine Bir İnceleme || 431-451

Sema Koçlu, İstanbul

REZENSIONEN / BOOK REVIEWS

11. Aktuelle Studien türkischer Germanist:innen zu Herta Müller || 452-458

Gizem Bahçıvan, İzmir

12. Komparatistik als grenzüberschreitende Disziplin. Eine große Tour auf Hezarfens Flügeln von der Literaturwissenschaft in die Komparatistik || 459-464

İnci Aras, Eskişehir

BERICHTE/ REPORTS

13. „Der Silberfuchs meiner Mutter“. Transkription des Workshops mit Alois Hotschnig über die Entstehung und den geschichtlichen Kontext seines Werkes || 465-481

Mutlu Er, Ankara – Anıl Acar, Ankara

14. Yapay Zekâ ve Çeviri: Mütercim-Tercümanlık Alanında Yeni Bir Paradigma || 482-487

Nilgin Tanış Polat, İzmir

15. Konferenzbericht für die III. Hochschulkonferenz vom 17.-19. März 2023 || 488-489

Feruzan Gündoğar, İstanbul

16. Lehrer:innenbildung zwischen Illusion und Machbarkeit oder sind immer nur die Lehrer:innen schuld? || 490-495

Feruzan Gündoğar, İstanbul

(Die in dieser Zeitschrift geäußerten Meinungen und Kommentare unterliegen der Verantwortung der AutorInnen und spiegeln nicht unbedingt die Meinung der Herausgeberschaft bzw. des GERDERs wider.)

DİYALOG. Interkulturelle Zeitschrift für Germanistik wird indexiert im **EBSCO**, **ULAKBİM TR DİZİN (TÜBİTAK)**, in **SOBIAD**, in **IDEALONLINE**, in **EBSCO Publishing**, in der deutschen **IBZ (Internationale Bibliographie geistes- und sozialwissenschaftlicher Zeitschriftenliteratur)** und **IBR (Internationale Bibliographie der Rezensionen geistes- und sozialwissenschaftlicher Literatur)** und der **Germanistik im Netz. Virtuelle Fachbibliothek Germanistik**.